

č. 44/2018

First Data™

VŠEOBECNÉ PODMIENKY PRE ZMLUVU O POSKYTNUTÍ O POS TERMINÁLU

1. STRANY

- 1.1 Táto Zmluva je uzavretá medzi spoločnosťou First Data Slovakia s.r.o., so sídlom Digital Park II, Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 372 074, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 58030/B („**First Data**“) a Obchodníkom (First Data a Obchodník každý ako „**Strana**“ a spoločne ako „**Strany**“).

2. ÚČINNOSŤ A UKONČENIE

- 2.1 Zmluva je uzavretá a nadobúda účinnosť medzi Stranami po písomnom potvrdení prijatia Žiadosti o POS predloženej Obchodníkom zo strany First Data alebo doručením Zariadenia v súlade so Žiadosťou o POS, podľa toho, čo nastane skôr („**Deň Účinnosti**“).

3. DEFINÍCIE

Pojmy v tejto Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú význam uvedený nižšie alebo aký je výslovné uvedený v inej časti týchto VOP:

Príslušenstvo znamená hardvér alebo iné príslušenstvo uvedené v Žiadosti o POS a/alebo v Cenníku;

Poskytovateľ Platobných Služieb (v anglickom jazyku: *acquirer*) je poskytovateľ platobných služieb, s ktorým má Obchodník uzavretú zmluvu o prijímaní platobných kariet a vyrovnaní záväzkov vznikajúcich pri používaní platobných kariet;

Host Systém Poskytovateľa Platobných Služieb je technický host systém špecifikovaný Poskytovateľom Platobných Služieb, ktorý bol prijatý a zavedený spoločnosťou First Data v jej systéme na účely vykonávania Presmerovania

Transakcií (v anglickom jazyku: *Transaction Switching*);

Zmluva sú spoločne všetky nasledujúce dokumenty uzavreté medzi Obchodníkom a First Data: Žiadosť o POS, tieto VOP, Cenník a Prevádzkový Manuál (v anglickom jazyku: *Operating Guide*);

Pracovný Deň znamená každý pracovný deň medzi pondelkom a piatkom (vrátane), s výnimkou dní pracovného pokoja a štátnych sviatkov stanovených právnymi predpismi v Slovenskej republike;

Dôverné Informácie majú význam uvedený v článku 13.1;

Poplatok za Predčasné Ukončenie Prenájmu má význam uvedený v článku 6.4;

Deň Účinnosti má význam uvedený v článku 2.1;

Zariadenie znamená zariadenie špecifikované v Žiadosti o POS, ktoré bude dodané v súlade s podmienkami Zmluvy, vrátane Príslušenstva uvedeného v Žiadosti o POS;

Call Centrum First Data znamená osobitné poplatnené telefónne číslo, na ktorom First Data poskytuje asistenčnú službu (v anglickom jazyku: *Helpdesk*) 1. a 2. úrovne;

VOP sú tieto všeobecné podmienky vzťahujúce sa na Zmluvu o poskytnutí POS Terminálu;

Insolvenčná Udalosť znamená vo vzťahu ku ktorejkoľvek Strane, ak sa táto strana stane neschopnou uhrádzať svoje splatné záväzky alebo písomne uzná svoju neschopnosť uhrádzať svoje splatné záväzky, alebo ak bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolená reštrukturalizácia voči tejto Strane;

Obchodník je obchodník uvedený v Žiadosti o POS;

Minimálna Doba Prenájmu má význam uvedený v článku 6.3;

Mesačné Nájomné má význam uvedený v článku 6.2;

PCI/DSS znamená Štandardy ochrany údajov v sektore platobných kariet (*Payment Card Industry Data Security Standards*), tak ako sú stanovené VISA a MasterCard;

Žiadosť o POS znamená návrh Obchodníka na uzavretie Zmluvy o poskytnutí POS Terminálu;

Kúpa POS má význam uvedený v článku 4.1;

Prenájom POS má význam uvedený v článku 4.1;

Cenník je cenník zverejnený alebo poskytnutý First Data Obchodníkovi, ktorý obsahuje poplatky za Zariadenie, Príslušenstvo a iné poplatky za služby ponúknuté First Data, v platnom znení;

Špecifikácia Produktu je samostatná špecifikáciu produktu, ktorá tvorí súčasť Žiadosti o POS, alebo je prílohou Žiadosti o POS, ktorá bližšie vymedzuje Zariadenie;

Doba Prenájmu je doba, počas ktorej First Data poskytuje Zariadenie Obchodníkovi v súlade s možnosťou Prenájmu POS;

Softvér má význam uvedený v článku 8.1;

Záručná Doba má význam uvedený v článku 5.3.

4. OBSAH ZMLUVY

- 4.1 Podľa toho akú možnosť Obchodník zvolil v Žiadosti o POS, First Data (i) predá Zariadenie Obchodníkovi podľa článku 5 („**Kúpa POS**“), alebo (ii) prenajme Zariadenie Obchodníkovi podľa článku 6 („**Prenájom POS**“), a to za podmienok uvedených v týchto VOP. V prípade ak v Žiadosti o POS nie je uvedené, či

Obchodník má záujem o Prenájom POS alebo Kúpu POS, alebo ak sú zvolené obe možnosti, Zariadenie bude poskytnuté Obchodníkovi vo forme Kúpy POS.

- 4.2 Zariadenie bude zodpovedať špecifikácii uvedenej v Žiadosti o POS a Špecifikácii Produktu, ak bola vyhotovená, a poskytuje sa výlučne za účelom jeho použitia na vykonávanie transakcií elektronickými platobnými kartami. S výhradou článku 9.3 First Data pripojí počas trvania Zmluvy o poskytnutí POS Terminálu POS Terminál do jej host systému a umožní prechod platobných transakcií z a do Host systému Poskytovateľa Platobných Služieb („**Prechod Transakcií**“).

5. KÚPA POS

- 5.1 Ustanovenia uvedené v tejto Časti 5 sa vzťahujú len na predaj Zariadenia Obchodníkovi (v prípade, ak je v Žiadosti o POS zvolená možnosť „**Kúpa POS**“).

- 5.2 Kúpa Zariadenia: Obchodník si kupuje Zariadenie od First Data za cenu za Kúpu POS stanovenú v Cenníku, alebo za cenu inak písomne dohodnutú medzi Obchodníkom a First Data.

- 5.3 Záruka: First Data ručí, že počas obdobia 12 mesiacov odo dňa doručenia akýchkoľvek častí („**Záručná Doba**“) Obchodníkovi bude Zariadenie bez výrobných, mechanických alebo elektronických väd („**Obmedzená Záruka**“). Obmedzená Záruka sa nevzťahuje na prípady (i) zlyhania siete alebo nevhodnej prípravy prevádzky, (ii) nehôd, vandalizmu, poškodenia, nesprávneho použitia Zariadenia (vrátane nedbanlivosti Obchodníka), (iii) živelných pohrôm ako poškodenia v dôsledku záplav alebo v dôsledku blesku, (iv) nedodržania pokynov týkajúcich sa používania Zariadenia uvedených v Prevádzkovom Manuále alebo iných pokynov First Data Obchodníkovi, (v) porúch alebo poškodení spôsobených akýmkoľvek softvérom, zdrojmi, príslušenstvom alebo iným dodatočným externým zariadením, ktoré Obchodníkovi neposkytla First Data, (vi)

porúch alebo poškodení spôsobených Obchodníkom, vrátane neautorizovanej úpravy alebo opravy. Strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že batériové a akumulátorové jednotky dosiahnu oveľa rýchlejšie ich najdlhšiu životnosť, ak Zariadenie nie je nepretržite pripojené do zdroja elektrickej energie (napríklad počas sezónneho uzatvorenia prevádzok) alebo, v prípade akumulátorových jednotiek, opakovane plne vybité a znova nabité.

5.4 Záručný servis bude poskytnutý nasledovne:

(a) Obchodník je povinný oznámiť všetky zlyhania Zariadenia Call Centru First Data. First Data sa pokúsi vyriešiť príčiny zlyhania Zariadenia a obnoviť jeho prevádzku cez diaľkový prístup prostredníctvom asistenčnej služby First Data (podpora 1. a 2. úrovne). Asistenčná služba First Data sa pokúsi obnoviť prevádzku Zariadenia prostredníctvom telefonického rozhovoru s Obchodníkom a Obchodník je povinný nasledovať a dodržiavať všetky pokyny First Data za účelom obnovenia prevádzky Zariadenia.

(b) V prípade ak Zariadenie nie je možné uviesť do prevádzky prostredníctvom asistenčnej služby First Data, podpora 2. úrovne First Data zabezpečí vyzdvihnutie vadného Zariadenia v prevádzke Obchodníka kuriérom a jeho doručenie spoločnosti First Data. First Data po doručení vyhodnotí povahu poruchy Zariadenia. Ak má Zariadenie poruchu, na ktorú sa vzťahuje Obmedzená Záruka, First Data takéto Zariadenie Obchodníkovi bezplatne vymení a poskytne mu vhodné náhradné Zariadenie.

5.5 Zariadenie bude v čase predaja a počas trvania Záručnej Doby v súlade s požiadavkami PCI/DSS. Po uplynutí Záručnej Doby First Data neručí za a nezodpovedá za súlad Zariadenia s PCI/DSS alebo s akýmkoľvek inými požiadavkami vzťahujúcimi sa na Zariadenie. S výnimkou vyššie uvedenej zodpovednosti za zhodu s PCI/DSS počas Záručnej Doby a Obmedzenej Záruky First

Data nezodpovedá za použitie alebo údržbu Zariadenia a Príslušenstva, ich nefunkčnosť, ich opravu alebo servis.

5.6 Poplatky First Data uvedené v Cenníku sa vzťahujú na (i) opravu alebo výmenu Zariadenia v súvislosti s jeho poškodením alebo poruchou, na ktoré sa nevzťahuje Obmedzená Záruka počas Záručnej Doby, a (ii) akúkoľvek opravu alebo výmenu Zariadenia po uplynutí Záručnej Doby, a (iii) poskytnutie náhradného Zariadenia počas trvania opravy alebo výmeny v prípade, ak sa na opravu alebo výmenu Zariadenia s poruchou nevzťahuje Obmedzená Záruka.

5.7 Odstránenie Softvéru: Po uplynutí doby trvania Zmluvy, alebo po ukončení Zmluvy, alebo vždy keď je POS Terminál mimo prevádzky (z iného dôvodu ako pre dočasnú údržbu alebo sezónne pozastavenie prevádzky), Obchodník umožní First Data odstrániť a vymazať Softvér nainštalovaného v POS Terminále, a za týmto účelom poskytne First Data všetku potrebnú súčinnosť. Obchodník na základe žiadosti First Data (i) umožní First Data fyzický prístup k POS Terminálu v mieste prevádzky Obchodníka za účelom odstránenia a výmazu Softvéru, (ii) odstráni alebo vymaže Softvér podľa pokynov First Data a na požiadanie First Data potvrdí odstránenie/výmaz Softvéru, alebo (iii) na vlastné náklady pošle POS Terminál za účelom odstránenia a výmazu Softvéru spoločnosťou First Data v jej prevádzke. First Data po odstránení a výmazu Softvéru v jej prevádzke vráti POS Terminál Obchodníkovi.

6. PRENÁJOM POS

6.1 Ustanovenia uvedené v tejto Časti 6 sa vzťahujú len na prenájom Zariadenia Obchodníkovi (v prípade, ak je v Žiadosti o POS zvolená možnosť „Prenájom POS“).

- 6.2 Prenájom Zariadenia: Obchodník si prenajíma Zariadenie od First Data za mesačné nájomné uvedené v Žiadosti o POS, alebo za mesačné nájomné za Prenájom POS uvedené v Cenníku, alebo za inú cenu dohodnutú medzi Obchodníkom a First Data v písomnej forme („**Mesačné Nájomné**“). First Data je vlastníkom Zariadenia a je oprávnená poskytnúť Obchodníkovi Zariadenie iného typu ako je uvedené v Žiadosti o POS, pokiaľ špecifikácia a vlastnosti poskytovaného Zariadenia sú na obdobnej úrovni Zariadeniu uvedenému v Žiadosti o POS.
- 6.3 Doba prenájmu: Obchodník si prenajíma Zariadenie na dobu neurčitú s minimálnou dobou prenájmu v dĺžke 24 mesiacov alebo inou minimálnou dobou prenájmu dohodnutou medzi Obchodníkom a First Data v písomnej forme („**Minimálna Doba Prenájmu**“), ktorá plynie odo dňa doručenia Zariadenia. Po uplynutí Minimálnej Doby Prenájmu sú obe Strany oprávnené ukončiť Prenájom POS vo vzťahu ku všetkým alebo konkrétnemu POS Terminálu a príslušným Zariadeniam, a to písomnou výpoveďou s 1 mesačnou výpoveďnou dobou.
- 6.4 Ak Obchodník jednostranne ukončí Zmluvu alebo Prenájom POS vo vzťahu ku konkrétnemu POS Terminálu bez udania dôvodu pred uplynutím Minimálnej Doby Prenájmu, alebo ak First Data ukončí Zmluvu v súlade s článkom 12.3, Obchodník je povinný zaplatiť First Data poplatok za ukončenie („**Poplatok za Predčasné Ukončenie Prenájmu**“). Poplatok za Predčasné Ukončenie Prenájmu, ktorý je Obchodník povinný uhradiť First Data sa bude rovnať súčtu zostávajúceho Mesačného Nájomného za každý mesiac v období medzi dňom predčasného ukončenia a uplynutím Minimálnej Doby Prenájmu.
- 6.5 Počas Doby Prenájmu Zariadenie nebude mať výrobné, mechanické a elektronické vady a bude v súlade s príslušnými požiadavkami PCI/DSS. S výnimkou podľa článkov 7.4 a 7.5 nižšie First Data znáša všetky náklady na údržbu Zariadenia (jeho opravu alebo výmenu).
- 6.6 Obchodník je povinný oznámiť všetky zlyhania Zariadenia Call Centru First Data. First Data sa pokúsi vyriešiť príčiny zlyhania Zariadenia a obnoviť jeho prevádzku cez diaľkový prístup prostredníctvom asistenčnej služby First Data (podpora 1. a 2. úrovne). Asistenčná služba First Data sa pokúsi obnoviť prevádzku Zariadenia prostredníctvom telefonického rozhovoru s Obchodníkom a Obchodník je povinný nasledovať a dodržiavať všetky pokyny First Data za účelom obnovenia prevádzky Zariadenia. V prípade ak Zariadenie nie je možné uviesť do prevádzky prostredníctvom asistenčnej služby First Data, podpora 2. úrovne First Data, na základe jej vlastného uváženia: (i) navštívi prevádzku Obchodníka za účelom vykonania opravy Zariadenia, alebo (ii) zabezpečí vyzdvihnutie vadného Zariadenia v prevádzke Obchodníka kuriérom a poskytne náhradné Zariadenie. First Data vyhodnotí povahu poruchy Zariadenia počas návštevy v prevádzke Obchodníka alebo po doručení Zariadenia.
- 6.7 Poplatky First Data uvedené v Cenníku sa vzťahujú na opravu alebo výmenu Zariadenia v súvislosti s poškodením alebo poruchou v prípade i) zlyhania siete alebo nevhodnej prípravy prevádzky, (ii) nehôd, vandalizmu, poškodenia, nesprávneho použitia Zariadenia (vrátane nedbanlivosti Obchodníka), (iii) nedodržania pokynov týkajúcich sa používania Zariadenia uvedených v Prevádzkovom Manuále alebo iných pokynov First Data Obchodníkovi, (iv) porúch alebo poškodení spôsobených akýmkoľvek softvérom, zdrojmi, príslušenstvom alebo iným dodatočným externým zariadením, ktoré Obchodníkovi neposkytla First Data, (v) porúch alebo poškodení spôsobených Obchodníkom, vrátane porúch a poškodení v spôsobených neautorizovanej úpravou alebo opravou. Poplatky First Data stanovené v Cenníku sa ďalej vzťahujú aj na prípady, kedy sa First Data dostaví do miesta prevádzky

- Obchodníka za účelom vykonania opravy alebo údržby, avšak tieto nie je možné uskutočniť z dôvodov na strane Obchodníka, alebo v prípade ak Obchodník požiadal First Data o údržbu alebo opravu v prevádzke Obchodníka, ale žiadna porucha alebo zlyhanie Zariadenia neboli zistené. Strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že batériové a akumulátorové jednotky dosiahnu oveľa rýchlejšie ich najdlhšiu životnosť, ak Zariadenie nie je nepretržite pripojené do zdroja elektrickej energie (napríklad počas sezónneho uzatvorenia prevádzok) alebo, v prípade akumulátorových jednotiek, opakovane plne vybité a znova nabité. Obchodník je povinný udržiavať Zariadenie nepretržite pripojené do zdroja elektrickej energie (okrem prípadov bežnej opravy alebo údržby.)
- 6.8 Obchodník nezriadi, neumožní alebo nepovolí vznik akéhokoľvek vecného bremena alebo práva tretej osoby vo vzťahu k Zariadeniu, alebo jeho časti, dohodou alebo rozhodnutím súdu, bez predchádzajúceho písomného súhlasu First Data a nie je oprávnený dať Zariadenie, alebo jeho časť, do podnájmu alebo ich ďalej prenajať bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti First Data.
- 6.9 Vrátenie Zariadenia: Obchodník do 5 Pracovných Dní po skončení platnosti, alebo po ukončení Zmluvy, alebo skončení akejkol'vek Doby Prenájmu, vo vzťahu ku konkrétnemu POS Terminálu z akéhokoľvek dôvodu na vlastné náklady odpojí a vráti (a uhradí príslušné poštovné a poistenie zásielky) na miesto (adresu) určené First Data všetky Zariadenia, vyčistené, v dobrom stave a schopné prevádzky (s výnimkou bežného opotrebenia). Ak Obchodník nevráti Zariadenie v súlade s vyššie uvedeným, alebo vráti vadné alebo poškodené Zariadenie; First Data má nárok na úhradu sumy rovnajúcej sa nákladom na akékoľvek opravy alebo úpravy Zariadenia potrebné na ich vyčistenie a uvedenie do prevádzky, alebo na úhradu sumy za nové Zariadenie, podľa toho, čo je potrebné.
7. **SPOLOČNÉ USTANOVENIA PRE PRENÁJOM POS A KÚPU POS**
- 7.1 Ustanovenia uvedené v tomto článku 7 sa vzťahujú na poskytnutie Zariadení formou Kúpy POS ako aj Prenájmu POS.
- 7.2 Doručenie: Zariadenie bude doručené Obchodníkovi kuriérom na jeho adresu uvedenú v Žiadosti o POS, alebo na inú adresu písomne potvrdenú Stranami.
- 7.3 Zmena nastavení Zariadenia: Zariadenie môže umožniť zmenu určitých parametrov alebo nastavení podľa Špecifikácie Produktu. Za zmeny v nastaveniach Zariadenia požadované Obchodníkom je Obchodník povinný uhradiť First Data sumy uvedené v Cenníku alebo iné sumy stanovené First Data. Zmeny v nastaveniach Zariadenia môžu byť vykonané spoločnosťou First Data na diaľku alebo v mieste prevádzky, v závislosti od technických požiadaviek.
- 7.4 Inštalácia: Inštaláciu Zariadenia vykoná Obchodník sám (samoinštalácia) na základe pokynov pre inštaláciu obdržaných od First Data vo forme dokumentu zaslaného spolu so Zariadením, alebo samostatne v elektronickej podobe. Všetky POS Terminály budú mať internetové pripojenie SLL a Obchodník pripojí POS Terminál k internetu. Obchodník je povinný zabezpečiť nepretržitú dodávku elektrickej energie a telekomunikačného / internetového pripojenia a splniť iné technických požiadavky na zabezpečenie inštalácie a chodu Zariadenia, ktoré mu First Data oznámila. First Data poskytne Obchodníkovi osobitný inštalčný kód prostredníctvom SMS, ktorý musí Obchodník zadať do POS Terminálu počas inštalácie. Inštalácia v mieste prevádzky Obchodníka spoločnosťou First Data nie je zahrnutá v cene, ale môže byť na požiadanie Obchodníka poskytnutá za dodatočný poplatok uvedený v Cenníku.
- 7.5 Prevádzka: Obchodník (i) je povinný

- zabezpečiť, aby Zariadenie bolo prevádzkované a používané výlučne na účely stanovené v Zmluve kvalifikovanými osobami v súlade s Prevádzkovým Manuálom a všetkými príslušnými prevádzkovými pokynmi poskytnutými First Data; (ii) je počas Záručnej Doby (v prípade Kúpy POS) alebo počas Doby Prenájmu (v prípade Prenájmu POS) povinný udržiavať Zariadenie v dobrom prevádzkovom stave (s výnimkou bežného opotrebenia); (iii) nesmie povoliť alebo umožniť akúkoľvek fyzickú zmenu alebo modifikáciu Zariadenia, alebo zmenu umiestnenia Zariadenia, bez predchádzajúceho písomného súhlasu First Data; (iv) je povinný umožniť spoločnosti First Data alebo jej zástupcom vstúpiť do prevádzkových priestorov Obchodníka počas bežných pracovných hodín alebo inokedy na účely kontroly, testovania alebo opravy alebo úpravy Zariadenia; (v) je povinný udržiavať Zariadenie pripojené k internetovým alebo telekomunikačným sieťam podľa požiadaviek First Data, a (vii) nesmie manipulovať so štítkami alebo značkami na Zariadení preukazujúcimi vlastníctvo Zariadenia spoločnosťou First Data (v prípade Prenájmu POS).
- 7.6 Určité POS Terminály dodané spoločnosťou First Data pracujú s dočasnými dátovými SIM kartami. SIM karty dodávané spoločnosťou First Data môžu byť použité výlučne na správy o kreditných / debetných transakciách alebo správy o Zariadeniach dodaných spoločnosťou First Data. Obchodník zodpovedá za všetky náklady spojené s neoprávneným použitím SIM kariet spoločnosti First Data v prípade dodania POS Terminálu Obchodníkovi podľa Zmluvy.
- 7.7 Obchodník je povinný oznámiť spoločnosti First Data všetky zmeny podmienok akceptácie kariet stanovené v zmluve medzi Obchodníkom a Poskytovateľom Platobných Služieb alebo na základe zmluvy medzi Obchodníkom a Poskytovateľom Platobných Služieb alebo technické zmeny host systému Poskytovateľa Platobných Služieb.
8. **SOFTVÉR**
- 8.1 Zariadenie je poskytované s predinštalovanými platobnými aplikáciami, bezpečnostnými kľúčmi a iným softvérom, („Softvér“) ktorý je potrebný na riadne fungovanie Zariadenia v súlade s jeho funkcionalitou a na vykonávanie Prechodu Transakcií. Na dobu trvania tejto Zmluvy udeľuje First Data Obchodníkovi nevýhradnú, neprevoditeľnú, obmedzenú licenciu na používanie Softvéru za účelom Prechodu Transakcií pri používaní Zariadenia.
- 8.2 Počas trvania Zmluvy je First Data oprávnená na základe vlastného uváženia udržiavať, aktualizovať, upraviť, zmeniť, nahradit' alebo vymeniť akúkoľvek súčasť Softvéru a First Data bude znášať všetky náklady týkajúce sa takejto zmeny, úpravy, náhrady alebo výmeny. Obchodník je povinný udržiavať POS Terminály pripojené (online) na údržbu a sťahovanie Softvéru na diaľku a je povinný vykonať ďalšie potrebné úkony požadované First Data v súvislosti s vyššie uvedeným.
- 8.3 Obchodník nie je oprávnený, sprístupniť, kopírovať, meniť, upravovať, dekompilovať (získavať zdrojový kód), prekladať, rozoberať, alebo iným spôsobom zisťovať akýmkoľvek prostriedkami akúkoľvek časť Softvéru alebo odstrániť (demontovať), mazať, blokovat', aktualizovať, upravovať alebo iným spôsobom meniť alebo deaktivovať Softvér v POS Terminále. Obchodník nie je oprávnený umožniť tretím stranám sprístupniť, kopírovať, meniť, upravovať, dekompilovať (získavať zdrojový kód), prekladať, rozoberať, alebo iným spôsobom zisťovať akýmkoľvek prostriedkami akúkoľvek časť Softvéru alebo odstrániť (demontovať), mazať, blokovat', aktualizovať, upravovať alebo iným spôsobom meniť alebo deaktivovať Softvér v POS Terminále.
9. **ZÁVISLOSŤ TRETÍCH STRÁN**
- 9.1 Obchodník berie na vedomie, že Zariadenie

nemúsi byť kompatibilné so systémami Obchodníka alebo tretej strany, vrátane, nie však výlučne, akýchkoľvek systémov elektronických registračných pokladníc, a First Data nie je povinná zabezpečiť kompatibilitu Zariadenia so systémami Obchodníka alebo tretej strany.

9.2 Na bezdrôtové POS Terminály sa môžu vzťahovať obmedzenia ovplyvňujúce ich výkon, pokrytie, spoľahlivosť a schopnosť spracovávať transakcie. Ak Obchodník prevádzkuje bezdrôtové POS Terminály, Obchodník týmto potvrdzuje, že si je vedomý a súhlasí s obmedzeniami, záväzkami a zodpovednosťou, ovplyvňujúcimi bezdrôtové POS Terminály, ktoré sú uvedené v Špecifikácii Produktu, ak je vyhotovená, alebo ktoré mu boli inak oznámené spoločnosťou First Data.

9.3 Povinnosť spoločnosti First Data poskytnúť Zariadenie a plniť si svoje záväzky podľa tejto Zmluvy sú výslovne podmienené včasným plnením zo strany Obchodníka a akejkoľvek tretej strany, ktorú Obchodník angažuje a jej príslušných povinností a záväzkov, vrátane, nie však výlučne, dodávky energie a prevádzky telekomunikačnej linky a sietí potrebných na prevádzku Zariadenia. First Data nezodpovedá za telekomunikačné siete prevádzkované tretími stranami alebo pripojiteľnosti Zariadenia do takýchto sietí.

10. PLATBY

10.1 Obchodník sa zaväzuje uhrádzať príslušné sumy za Zariadenie a za ostatné služby poskytované podľa tejto Zmluvy. Príslušné sumy za Zariadenie, Príslušenstvo a za ostatné služby spoločnosti First Data sú uvedené bez DPH.

10.2 Mesačné Nájomné a iné opakujúce sa platby budú účtované mesačne a všetky ostatné sumy budú účtované do 30 dní po príslušnom plnení, ak nie je uvedené inak.

10.3 Ak je Obchodník v omeškaní s úhradou

príslušnej čiastky First Data podľa tejto Zmluvy, Obchodník je povinný uhradiť First Data úrok z omeškania vo výške 0,05 % denne zo splatnej sumy, a to odo dňa bezprostredne nasledujúceho po dni splatnosti až do zaplataenia. Ak Obchodník nezaplatí akúkoľvek čiastku splatnú podľa tejto Zmluvy, First Data je oprávnená, ale nie povinná, zaslať Obchodníkovi písomnú výzvu na zaplataenie. Ak je Obchodník v omeškani s úhradou akejkoľvek splatnej čiastky po dobu viac ako 30 dní, First Data je oprávnená pozastaviť poskytovanie všetkých služieb podľa tejto Zmluvy, a to až do úhrady splatnej čiastky spolu s úrokom z omeškania. Pozastavenie poskytovania služieb z dôvodu neuhradenia splatného záväzku Obchodníkom nie je porušením povinnosti First Data podľa tejto Zmluvy, a First Data nezodpovedá za akékoľvek nároky v súvislosti s pozastavením poskytovania služieb. Ak je Obchodník v omeškani s úhradou akejkoľvek splatnej čiastky po dobu viac ako 60 dní, First Data je oprávnená ukončiť túto Zmluvu s okamžitým účinkom.

10.4 Obchodník týmto splnomocňuje a umožňuje First Data zrealizovať úhradu splatných pohľadávok formou SEPA inkasa medzi podnikateľmi (v anglickom jazyku: *SEPA Business To Business Direct Debit process*), ak Žiadosť o POS neustanovuje inak. Obchodník je povinný po dobu trvania tejto Zmluvy udržiavať kladný zostatok na účte uvedenom v Žiadosti o POS na účely úhrady pohľadávok First Data formou SEPA inkasa podľa tejto Zmluvy. Ak nie je v Žiadosti o POS uvedená úhrada prostredníctvom SEPA inkasa medzi podnikateľmi, všetky faktúry sú Obchodníkom splatné v lehote 5 Pracovných Dní po doručení faktúry, v eurách elektronickým prevodom na bankové účty určené spoločnosťou First Data.

11. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

11.1 First Data nezodpovedá Obchodníkovi za akúkoľvek priamu alebo inú škodu alebo stratu v dôsledku akéhokoľvek výpadku alebo poruchy Zariadenia, ak nie je takýto

- výpadok alebo porucha spôsobená závažným porušením Zmluvy zo strany First Data, alebo hrubou nedbanlivosťou spoločnosti First Data, alebo úmyselným zavinením spoločnosti First Data, jej zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov.
- 11.2 V najvyššom možnom rozsahu povolenom právnymi predpismi, zodpovednosť spoločnosti First Data voči Obchodníkovi podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou vyplývajúca z nedovoleného konania (vrátane nedbanlivosti), porušenia zmluvy, zákonnej povinnosti alebo inak (A) nepresiahne sumu 5 000,00 EUR za jednu škodovú udalosť, a (B) celková zodpovednosť spoločnosti First Data za všetky škodové udalosti počas jedného kalendárneho roka nepresiahne, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia, (i) sumu tridsať tisíc eur (30 000 EUR); alebo (ii) celkovú výšku platieb, ktoré sú splatné a ktoré zaplatil Obchodník spoločnosti First Data podľa Zmluvy počas predchádzajúceho kalendárneho roka. Zodpovednosť spoločnosti First Data je v každom prípade obmedzená na škodu zvyčajne predvídateľnú v daných prípadoch a na priamu škodu spôsobenú spoločnosťou First Data.
- 11.3 V najvyššom možnom rozsahu povolenom právnymi predpismi, First Data nezodpovedá za akýkoľvek ušlý zisk, ušlé príjmy, ušlé výnosy, stratu obchodov a obchodných príležitostí alebo aktivít, stratu dobrého mena, povesti, alebo goodwillu, stratu údajov, príležitosti, alebo akúkoľvek inú osobitnú nepriamu alebo následnú škodu alebo stratu, aj v prípade, že takáto škoda bola primerane predvídateľná alebo ak bol Obchodník upozornený na možnosť jej vzniku.
- 11.4 Ak nie je v tejto Zmluve výslovne stanovené inak, First Data neposkytuje žiadne záruky, výslovne alebo implicitné, vo vzťahu k plneniu First Data (vrátane záruky za kvalitu, plnenie, vhodnosti na stanovený účel) podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a takéto záruky sú týmto v najvyššom možnom rozsahu povolenom právnymi predpismi vylúčené.
12. TRVANIE ZMLUVY
- 12.1 Táto Zmluva nadobúda účinnosť Dňom Účinnosti a uzatvára sa na dobu neurčitú.
- 12.2 Ukončenie: Každá zo Strán môže ukončiť túto Zmluvu písomnou výpoveďou s 30 dňovou výpovednou dobou, avšak žiadna zo Strán nie je oprávnená ukončiť túto Zmluvu v súlade s týmto článkom 12.2 s účinnosťou ku ktorémukoľvek dňu predchádzajúcemu dňu skončenia Záručnej Doby (v prípade Kúpy POS) alebo Minimálnej Doby Prenájmu (v prípade Prenájmu POS).
- 12.3 Ukončenie zo strany First Data s okamžitým účinkom: First Data môže ukončiť túto Zmluvu písomnou výpoveďou s okamžitým účinkom (bez výpovednej doby) doručenou Obchodníkovi, ak nastane ktorákoľvek z nižšie uvedených udalostí:
- (a) ak Obchodník neuhradí príslušnú čiastku, a First Data je oprávnená ukončiť túto Zmluvu podľa článku 10.3;
- (b) ak vo vzťahu k Obchodníkovi nastane Insolvenčná Udalosť alebo akákoľvek iná udalosť, na základe ktorej sa môže First Data oprávnené domnievať, že bude ovplyvnená Obchodníkovou platobná schopnosť;
- (c) ak Obchodník prestane prijímať platobné karty alebo nemá uzavretú platnú zmluvu o prijímaní platobných kariet s Poskytovateľom Platobných Služieb, a ktorého technická špecifikácia je zahrnutá spoločnosťou First Data v Zariadení na vykonávanie Prechodu Transakcií;
- (d) ak Obchodník závažným spôsobom poruší akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, vrátane článku 7.5, porušenie nenapraví v lehote 30 Pracovných Dni nasledujúcich po písomnom oznámení o porušení Obchodníkovi, osobitne sa odvolávajúc na tento Článok 12.3(d);
- (e) ak je Obchodník uvedený na akomkoľvek

oficiálnom sankčnom zozname, vrátane sankčných zoznamov Úradu kontroly zahraničných aktív Spojených štátov amerických (*US Office of Foreign Assets Control, OFAC*), sankčnom zozname EÚ a Bank of England.

12.4 Mimoriadne skončenie zo strany Obchodníka: Obchodník môže ukončiť túto Zmluvu písomnou výpoveďou s okamžitým účinkom (bez výpovednej doby) doručenou First Data z nasledovných dôvodov:

- (a) ak vo vzťahu k First Data nastane akákoľvek Insolvenčná Udalosť;
- (b) ak First Data závažným spôsobom poruší akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy a porušenia nenapraví v lehote 30 Pracovných Dní nasledujúcich po písomnom oznámení o porušení First Data, osobitne sa odvolávajúc na tento Článok 12.4(b).

13. MLČANLIVOSŤ

13.1 Dôverné Informácie sú:

- (a) akékoľvek údaje alebo informácie, ktoré sú obchodne a konkurenčne citlivé údaje a nie sú verejne dostupné a známe, vrátane, nie však výlučne, produktov, informácií o plánoch, marketingových stratégiách, financiách, prevádzke, vzťahoch so zákazníkmi, profiloch zákazníkov, odhadovaných predajoch, obchodných plánoch, a výsledkov podnikania v minulosti, súčasných a budúcich výsledkov podnikania First Data alebo Obchodníka, ich spriaznených osôb, zákazníkov, klientov a dodávateľov;
- (b) akékoľvek vedecké alebo technické informácie, dizajn, proces, postup, vzorec alebo zlepšenie, ktoré majú obchodnú hodnotu a sú utajované, a ich dôvernosť poskytuje First Data, Obchodníkovi alebo akejkoľvek z ich spriaznených osôb konkurenčnú výhodu; a
- (c) všetky dôverné alebo vlastné koncepty, dokumentácia, správy, údaje, špecifikácie,

počítačový softvér, zdrojový kód, objektový kód, vývojové diagramy, databázy, vynálezy, informácie, know how, show how a obchodné tajomstvo, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú patentovateľné alebo predmetom autorského práva.

13.2 S výnimkou povolenia na základe predchádzajúceho písomného oznámenia druhej strany, každá strana:

- (a) obmedzí prístup svojich zamestnancov alebo zamestnancov jej spriaznených osôb k Dôverným Informáciám, ktoré obdržala, len na tých, ktorí o nich musia vedieť v súvislosti s výkonom práv a povinností podľa Zmluvy;
- (b) poučí svojich zamestnancov, ktorí majú prístup k Dôverným Informáciám o ich dôvernej povahe a o povinnosti zachovať mlčanlivosť podľa tejto Zmluvy;
- (c) zabezpečí ochranu Dôverných Informácií, aspoň na takej úrovni, akú poskytuje ochrane vlastných informácií a materiálov obdobných Dôverným Informáciám;
- (d) nezverejní a nesprístupní akékoľvek Dôverné Informácie, ktoré obdržala, tretím stranám;

13.3 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť a obmedzenia sa nevzťahujú na akékoľvek Dôverné Informácie, ktoré:

- (a) boli verejne dostupné pred uzavretím tejto Zmluvy alebo sa následne stali verejne dostupné bez zavinenia príjemcu Dôverných Informácií;
- (b) boli ich príjemcom zákonne získané od tretej strany bez povinnosti zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k takejto tretej strane;
- (c) už strana v súlade so zákonom mala k dispozícii pred ich doručením, priamo alebo nepriamo, od tretej strany;
- (d) musia byť zverejnené v súdnom alebo správnom konaní, alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu, alebo musia

byť zverejnené na základe zákona, v každom z týchto prípadov, ak je to možné, príslušná strana oznámi druhej strane povinnosť zverejnenia a umožní druhej strane, aby na vlastné náklady vynaložila primerané úsilie predísť zverejneniu;

(e) sú následne a samostatne vytvorené zamestnancami, poradcami alebo zástupcami príjemcu bez ohľadu na Dôverné Informácie poskytnuté podľa tejto Zmluvy; alebo

(f) sú zverejnené príjemcom na základe predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

14. RÔZNE USTANOVENIA

14.1 Táto Zmluva sa riadi slovenským právom v súvislosti so všetkými jej záležitosťami vrátane jej platnosti, výkladu, účinnosti.

14.2 Táto Zmluva nahrádza všetky predchádzajúce alebo súčasné dojednania a dohody medzi stranami vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy a je úplnou dohodou ohľadne jej predmetu. Zmluvu možno meniť iba formou písomných dodatkov uzatvorených medzi Stranami. Vzdanie sa akéhokoľvek porušenia tejto Zmluvy musí byť urobené písomne a nie je vzdanie sa akéhokoľvek ďalšieho porušenia alebo ďalšieho plnenia.

14.3 Ak akýkoľvek súd rozhodne, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, takéto ustanovenie bude nahradené takým platným a vymožitelným ustanovením, ktoré vyjadruje úmysel strán a zmysel pôvodného ustanovenia.

14.4 First Data je oprávnená na základe predchádzajúceho písomného oznámenia Obchodníkovi previesť a postúpiť všetky alebo akékoľvek z jej práv a povinností podľa tejto Zmluvy na tretiu osobu, ktorá je riadne oprávnená ponúkať služby podľa tejto Zmluvy Obchodníkovi. Práva a povinnosti

Obchodníka patria výlučne Obchodníkovi a nie sú prevoditeľné bez predchádzajúceho písomného súhlasu First Data, a to bez ohľadu na to, či sa prevod uskutočňuje na základe zmluvy alebo zo zákona.

14.5 First Data môže zabezpečiť časť alebo všetky z poskytovaných služieb prostredníctvom subdodávateľa. First Data má právo na výber subdodávateľov podľa vlastného uváženia, ale bez ohľadu na akúkoľvek subdodávateľskú zmluvu First Data zodpovedá za poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy.

14.6 First Data je oprávnená jednostranne meniť tieto VOP alebo Zmluvu kedykoľvek formou písomného oznámenia príslušných zmien týchto VOP alebo Zmluvy Obchodníkovi. Zmeny týchto VOP alebo Zmluvy nadobudnú účinnosť uplynutím lehoty 2 mesiacov nasledujúcich po oznámení zmien Obchodníkovi, pokiaľ ak Obchodník tieto zmeny nenamietne v uvedenej 2-mesačnej lehote po ich oznámení. V prípade ak Obchodník zmeny namietne zmeny VOP alebo Zmluvy oznámené First Data, First Data má právo ukončiť Zmluvu písomnou výpoveďou Obchodníkovi s výpoveďnou dobou 1 (jeden) týždeň. Všeobecné zmluvné podmienky alebo iné obvyklé podmienky nákupu alebo poskytovania služieb Obchodníka sa neuplatňujú a sú výslovne vylúčené.